



دليل إنشاء الروابط التشعبية في الكتب الإلكترونية

د. هدى السيد خلاف

مدرس الأدب الإنجليزي و منسق وحدة تكنولوجيا المعلومات بقسم اللغة الإنجليزية و آدابها

الزميلات و الزملاء الأعزاء،

إليك خطوات إنشاء الروابط التشعبية في الكتب الإلكترونية. و لكن، قبل البدء:

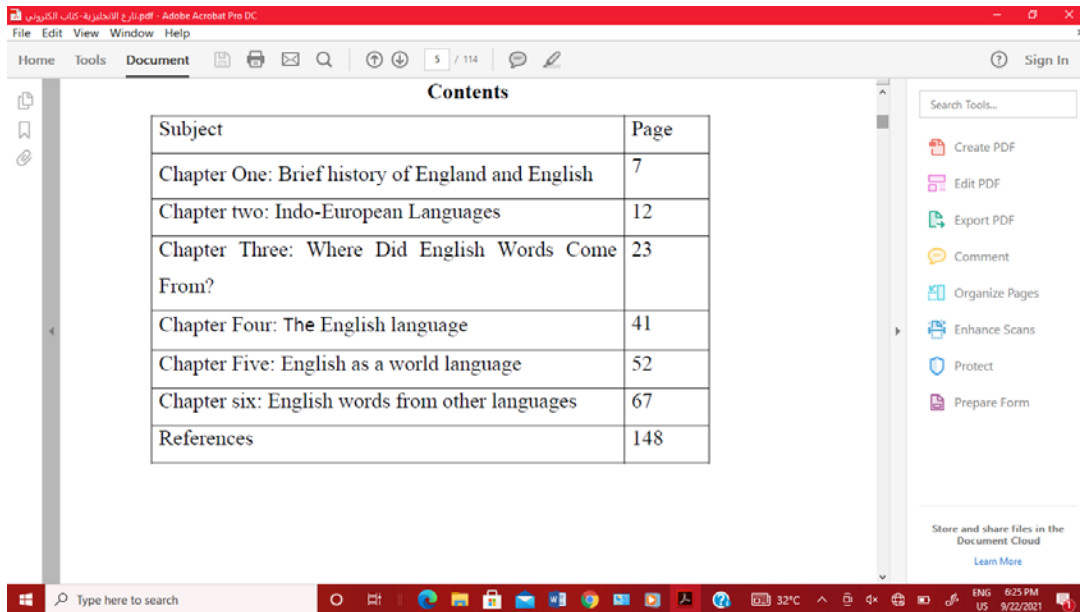
-يرجى التأكد من أن ملف الكتاب لا يحتاج إلى أية تعديلات أو إضافات، قبل تحويله إلى صيغة PDF
-يرجى عمل قائمة، في ورقة خارجية، بأرقام الصفحات المناظرة لفصول أو أجزاء الكتاب على قائمة المحتويات-بمعنى: قد يكون الفصل الأول مسجلا على القائمة في صفحة 5 ، و لكن على عداد الصفحات أعلى صفحة الملف، هو بالفعل في صفحة 11. إذا، نكتب في الورقة أن الفصل الأول في صفحة 11.

-يرجى تنزيل النسخة المجانية من برنامج ADOBE ACROBAT XI

-يرجى فتح ملف الكتاب بالنقر بـCLICK RIGHT على الملف و اختيار OPEN WITH ثم اختيار البرنامج أعلاه من قائمة البرامج التي تظهر--- و ليس بالنقر مرتين على الملف لفتحه.

الخطوات:

يفتح ملف الكتاب بصيغة PDF على صفحة قائمة المحتويات:





يتم تظليل عنوان قائمة المحتويات و النقر بالزر الأيمن لاختيار "إنشاء رابط":

Table of Contents:

Subject	
Chapter One: Brief history of England	
Chapter two: Indo-European Language	
Chapter Three: Where Did English From?	
Chapter Four: The English language	
Chapter Five: English as a world language	52
Chapter six: English words from other languages	67
References	148



تظهر نافذة إعدادات "شكل" الرابط، أي: نوع الإشارة إليه (صنوق أم خط تحت الكلمات) ، ظاهر أم مخفي، لون الخطوط، إلخ؛ ثم يتم الضغط على "التالي" – وهنا تجدر الإشارة بأنه يفضل أن تأتي صفحة المحتويات مباشرة بعد صفحة عنوان الكتاب، و أن يكون أول رابط يتم إنشائه هو رابط قائمة المحتويات:

Table of Contents:

Subject	
Chapter One: Brief history	
Chapter two: Indo-European	
Chapter Three: Where did English come from?	
Chapter Four: The English language	
Chapter Five: English as a world language	52
Chapter six: English words from other languages	67
References	148



تظهر نافذة لتحديد الصفحة المناظرة لصفحة المحتويات (أو الصفحة التي ننشئ لها رابطا)، و بما أن الملف بالفعل مفتوح على نفس الصفحة، يتم الضغط على "إنشاء رابط":

The screenshot shows the Adobe Acrobat Pro DC interface. The main content is a table of contents with the following data:

Subject	Page
Chapter One: Brief history of English	
Chapter two: Indo-European Languages	
Chapter Three: Where Did English Come From?	
Chapter Four: The English language	41
Chapter Five: English as a world language	52
Chapter six: English words from other languages	67
References	148

A dialog box titled "Create Go to View" is open over the table. It contains the text: "Use the scrollbars, mouse, and zoom tools to select the target view, then press Set Link to create the link destination." The "Set Link" button is highlighted with a red arrow.



كما في إعدادات الرابط التي تم اختيارها، يظهر خط أحمر تحت كلمة "المحتويات"، و هذا يعني أن الرابط يعمل. الخطوة التي تلي ذلك هي إنشاء "مرجعية" لصفحة المحتويات، حتى يسهل الرجوع إليها من أي صفحة أخرى بالكتاب: يتم التأكد من إظهار الأدوات على الجانب الأيسر من الشاشة بسحب رأس السهم، ثم الضغط على علامة "إنشاء مرجعية جديدة"، و من ثم كتابة الإسم "المحتويات" في الخانة:

Adobe Acrobat Pro DC - تاريخ الإنجليزية-كتاب الكتروني

File Edit View Window Help

Home Tools Document 5 / 114 Sign In

Bookmarks

Contents

Contents

Subject	Page
Chapter One: Brief history of England and English	7
Chapter two: Indo-European Languages	12
Chapter Three: Where Did English Words Come From?	23
Chapter Four: The English language	41
Chapter Five: English as a world language	52
Chapter six: English words from other languages	67
References	148

215.9 x 279.4 mm

Type here to search

ENG 6:35 PM
US 9/22/2021



إذا كان توصيف المقرر قائما بذاته و ليس مدرجا بقائمة المحتويات، يمكن عمل رابط و مرجعية له بنفس الخطوات السابقة:

The screenshot shows the Adobe Acrobat Pro DC interface. A table with course details is visible. A red arrow points to the 'Course Specific' header of the table. Another red arrow points to the 'Create Link' option in the context menu that appears over the table cell containing the text 'By the end of the course, students should learn about the history of the English language, it is one of the Indo-European language family, reaching back to Europe, especially Germany, then its spread globally.'

The screenshot shows the Adobe Acrobat Pro DC interface with a 'Create Go to View' dialog box open. The dialog box contains the text: 'Use the scrollbars, mouse, and zoom tools to select the target view, then press Set Link to create the link destination.' Below this text are 'Set Link' and 'Cancel' buttons. A red arrow points to the 'Set Link' button. The background shows the same table as in the previous screenshot, with the 'Set Link' dialog box positioned over the '2. Course Objectives' section.

For more information, contact Program Director: hoda.soliman@art.menofia.edu.eg



Form (10)
Course Specification
1. Course Data

Course Code: EN 114	Course Title: History of English language	Year/Level: 1 st Year general
Specialization: English Language and Literature	Contact Hours: Lectures 3	Practical

2. Course Objectives
By the end of the course, students should learn about the history of the English language, its other languages, being a part of the Indo-European language family, reaching B Europe, especially Germany, then its spread globally.

3. Course Intended Learning Outcomes

A. Knowledge and understanding
By the end of the course the students will have developed knowledge of the following: A-1- of English and its origins since its Germanic origins

و أيضا تتبع أول الخطوات السابقة لإنشاء رابط لأول موضوع في قائمة المحتويات: نظلل الكلمات و نختار "إنشاء رابط":

Contents

Subject	Page
Chapter One: Brief history of England and English	7
Chapter two: Indo-European Languages	
Chapter Three: Where Did English Words Come From?	
Chapter Four: The English language	
Chapter Five: English as a world language	
Chapter six: English words from other languages	
References	148



ثم نختار إعدادات الرابط و نضغط "التالي":

تاريخ الانجليزية-كتاب الكتروني.pdf - Adobe Acrobat Pro DC

File Edit View Window Help

Home Tools Document 5 / 114 Sign In

Bookmarks

- Contents
- Course Specification

Contents

Subject	Page
Chapter	7
Chapter	12
Chapter	23
From?	
Chapter	41
Chapter	52
Chapter six: English words from other languages	67
References	148

Create Link

Link Appearance

Link Type: Visible Rectangle Line Style: Underline

Highlight Style: Invert Color: [Red]

Line Thickness: Medium

Link Action

Go to a page view

Open a file

Open a web page

Help Next Cancel

215.9 x 279.4 mm

Type here to search

32°C

ENG 6:44 PM
US 9/22/2021



هنا الإختلاف أن الصفحة التي يؤدي إليها الرابط ليست نفسها المرئية حالياً، لذلك، في خانة عداد الصفحات بالأعلى، نكتب رقم الصفحة المناظر للموضوع كما سجلناها في الورقة الخارجية قبل البدء، إذا كان مختلفاً عما هو مسجل بقائمة المحتويات، أو نكتبه كما هو بقائمة المحتويات إذا كان مطابقاً—هنا، رقم الصفحة مطابق، فنكتبه في خانة عداد الصفحة قبل الضغط على "إنشاء الرابط":

Subject	Page
Chapter One: Brief history of England and English	7
Chapter two: Introduction	12
Chapter Three: The English language and its roots Come From?	23
Chapter Four: The English language	41
Chapter Five: English as a world language	52
Chapter six: English words from other languages	67
References	148

Chapter One
Brief history of England and English

Julius Caesar developed knowledge of the following origins since its Germanic origins. In 55 BC, the Roman leader, conquered Britain. At that time, a country called England was inhabited by primitive people. The country we now call England was inhabited by primitive people. At that time, Romans were much more civilized than the British. The Romans invaded England to defend Gall or what we call France. They also hoped for gold and wealth from that virgin land. The Romans remained in Britain until 402 A.D. They built cities and cleared the thick forests. They constructed roads.

For more information, contact Program Director: hoda.soliman@art.menofia.edu.eg



كما في الإعدادات، يظهر الخط الأحمر تحت كلمات الموضوع الأول بقائمة المحتويات و يمكن الآن إنشاء مرجعية له، و لكن يجب أولاً العودة لصفحة الموضوع قبل الضغط على أيقونة إنشاء مرجعية جديدة:

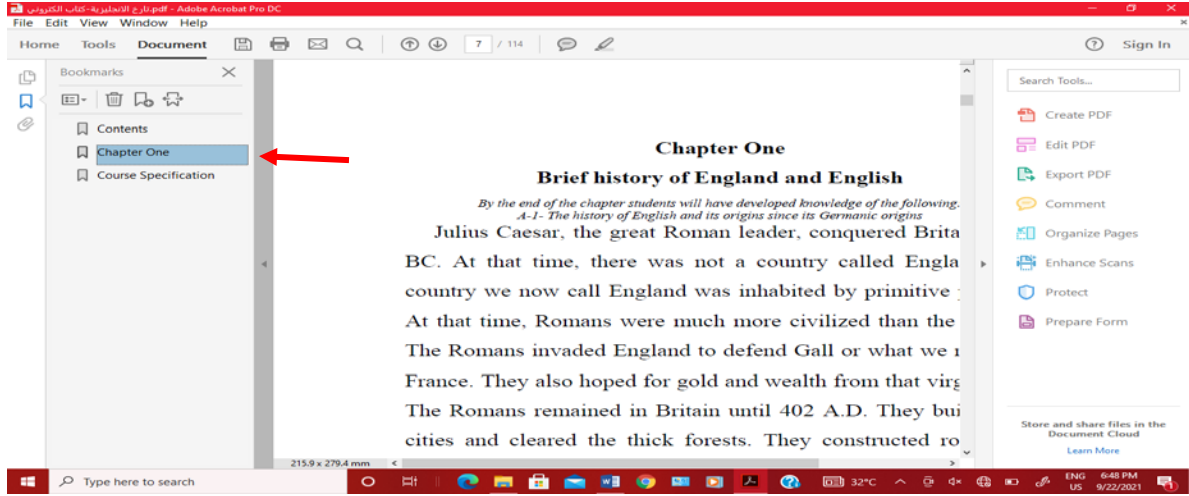
Subject	Page
<u>Chapter One: Brief history of England and English</u>	7
Chapter two: Indo-European Languages	12
Chapter Three: Where Did English Words Come From?	23
Chapter Four: The English language	41
Chapter Five: English as a world language	52
Chapter six: English words from other languages	67
References	148

Chapter One
Brief history of England and English

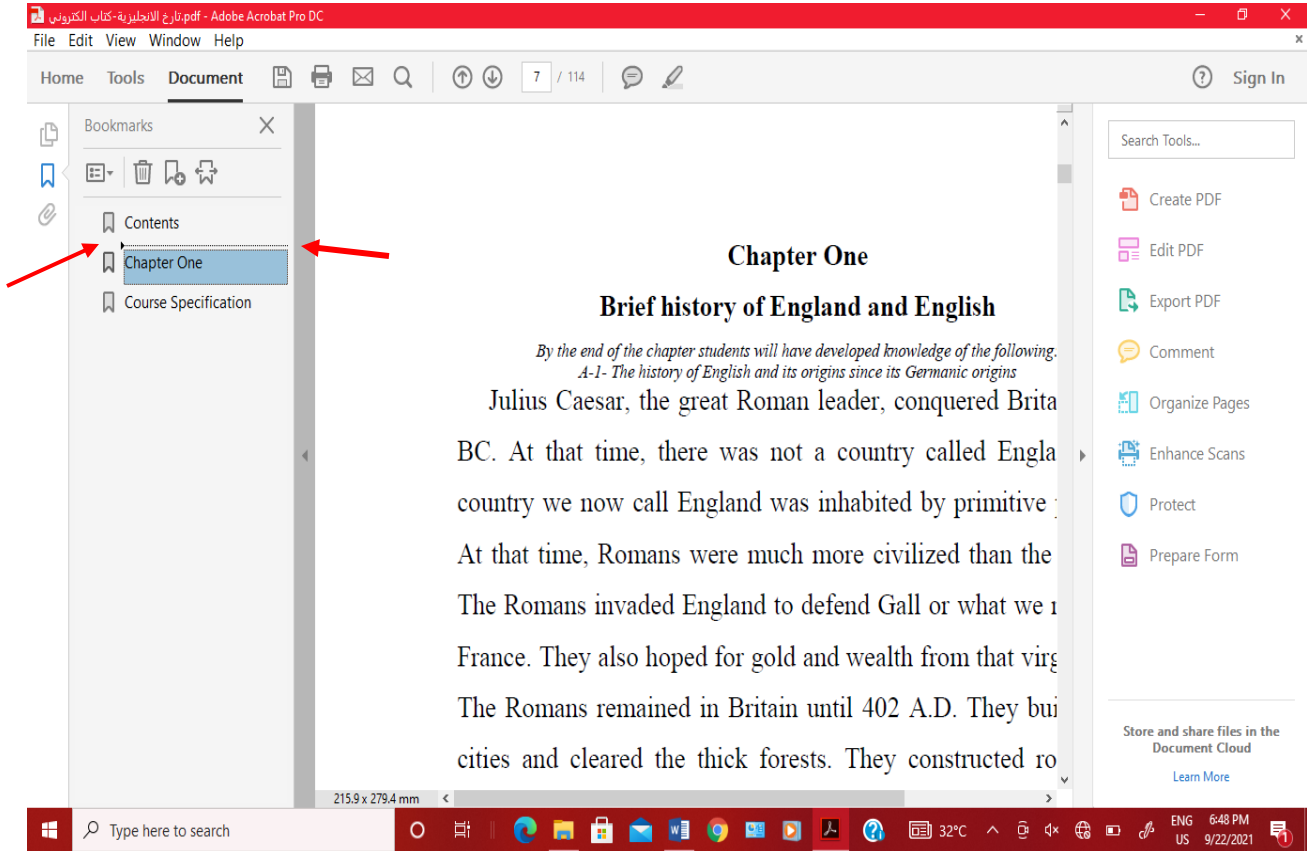
By the end of the chapter students will have developed knowledge of the following.
A-1- The history of English and its origins since its Germanic origins

Julius Caesar, the great Roman leader, conquered Britain. At that time, there was not a country called England. The country we now call England was inhabited by primitive people. At that time, Romans were much more civilized than the British. The Romans invaded England to defend Gall or what we now call France. They also hoped for gold and wealth from that virgin land. The Romans remained in Britain until 402 A.D. They built cities and cleared the thick forests. They constructed roads...

For more information, contact Program Director: hoda.soliman@art.menofia.edu.eg



وهنا يمكن ترتيب قائمة المراجعيات عن طريق التحكم فيها بإطالة أو تقصير الخط الذي يظهر عند استمرار النقر على المرجعية و محاولة تحريك اسمها إلى الأعلى أو الأسفل-الخط الطويل يعني أن المرجعية ستكون قائمة بذاتها، و الأقصر يعني إدراجها في قائمة تحت مرجعية أخرى (مثل قائمة المحتويات) و الأشد قصرا يدرج المرجعية في قائمة داخل قائمة:





و تكرر الخطوات مع باقي الموضوعات في قائمة المحتويات.

كل ما سبق ينطبق في حال أن ملف الكتاب تمت كتابته ثم تحويله إلى صيغة PDF . لكن إذا كان الكتاب منسوخا، أي أن الصفحات في الملف هي مجموعة من الصور و ليس الجمل و الكلمات التي يمكن التحكم فيها، تختلف الخطوات قليلا عما سبق؛ و هي كالتالي:

يتم فتح ملف الكتاب عن طريق برنامج ADOBE كما سبق و لكن هنا، يجب أولا الضغط على EDIT قبل أي شيء، حتى يمكن استكمال خطوات إنشاء الروابط:



English Program
Faculty of Arts - Menoufia University

جامعة المنوفية
كلية الآداب

1(1)الفرقة الثالثة اداب انجليزي 1.pdf - Adobe Acrobat Pro DC

File Edit View Window Help

Home Tools Document

10 / 225

Sign In

Search Tools...

Create PDF

Edit PDF

Export PDF

Comment

Organize Pages

Enhance Scans

Protect

Prepare Form

Store and share files in the Document Cloud

Learn More

Table of contents

1- Charles Dickens: Biography	5
2- Introduction	11
3- Plot Analysis	17
4- Characters	85
5- Themes	99
6- Symbolism	109
7- The analysis of Pip as a narrator and focalizer in <i>Great Expectations</i>	117
8- Conversion in <i>Great Expectations</i>	127

Type here to search

31°C

7:06 PM
US 9/22/2021

تصبح الكلمات قابلة للتحكم:

English Program
Faculty of Arts - Menoufia University

جامعة المنوفية
كلية الآداب

1(1)الفرقة الثالثة اداب انجليزي 1.pdf - Adobe Acrobat Pro DC

File Edit View Window Help

Home Tools Document

10 / 225

Sign In

Edit PDF

Edit

Add Text

Add Image

Link

Crop Pages

Header & Footer

Watermark

More

FORMAT

OBJECTS

SCANNED DOCUMENTS

Settings

Revert to Image

Show bounding boxes

Table of contents

1- Charles Dickens: Biography	5
2- Introduction	11
3- Plot Analysis	17
4- Characters	85
5- Themes	99
6- Symbolism	109
7- The analysis of Pip as a narrator and focalizer in <i>Great Expectations</i>	117
8- Conversion in <i>Great Expectations</i>	127

Type here to search

31°C

7:06 PM
US 9/22/2021



يتم الضغط على "رابط" و اختيار "إضافة رابط داخل الوثيقة" من قائمة الأدوات أعلى الصفحة، ثم تظليل كلمات الموضوع:

Table of contents

1- Charles Dickens: Biography	5
2- Introduction	11
3- Plot Analysis	17
4- Characters	85
5- Themes	99
6- Symbolism	109
7- The analysis of Pip as a narrator and focalizer in <i>Great Expectations</i>	117
8- Conversion in <i>Great Expectations</i>	127

كما في السابق، تظهر نافذة إعدادات الرابط:

Create Link

Link Appearance

Link Type: Visible Rectangle Line Style: Underline

Highlight Style: Invert Color: [Red]

Line Thickness: Medium

Link Action

Go to a page view

Open a file

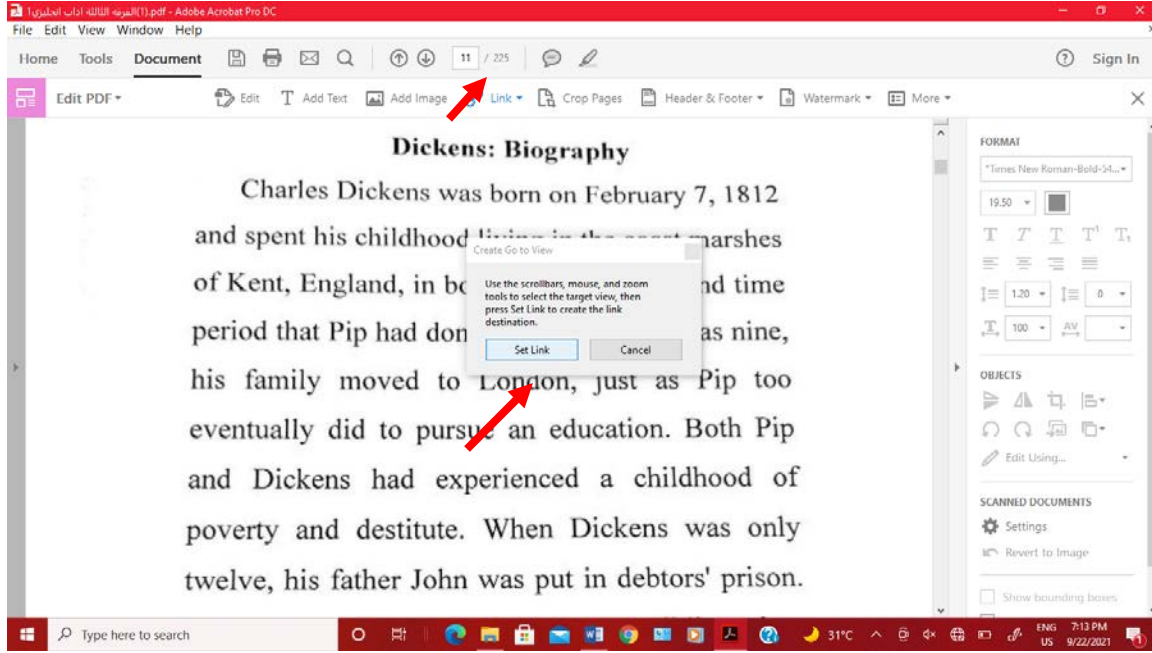
Open a web page

Custom link

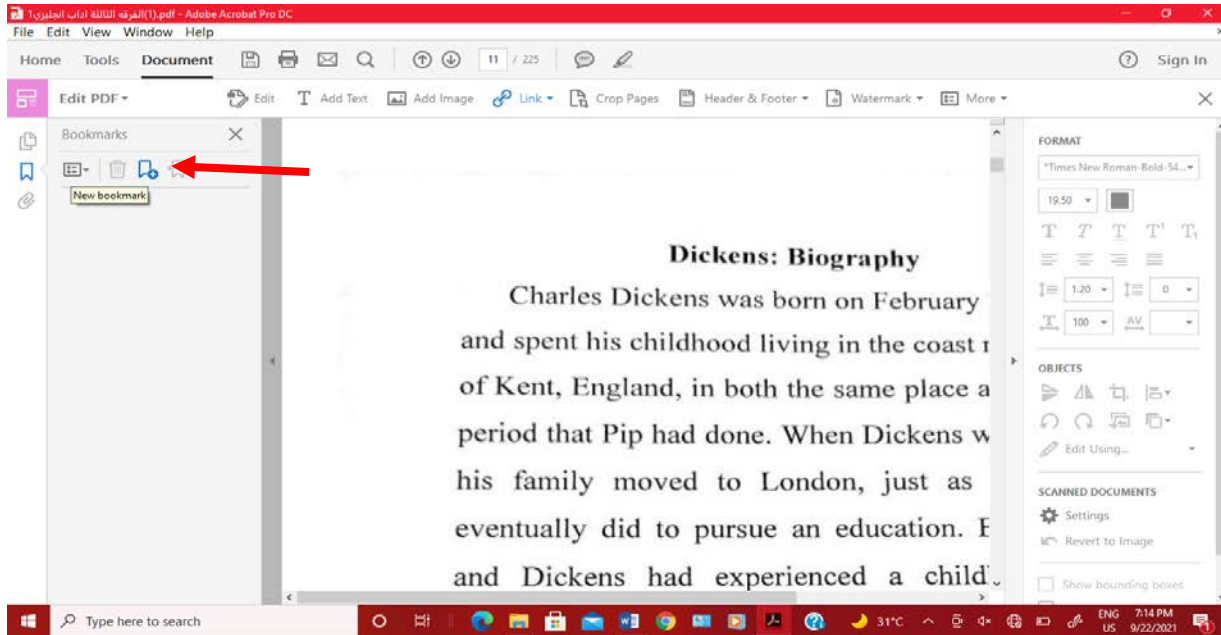
Help Next Cancel

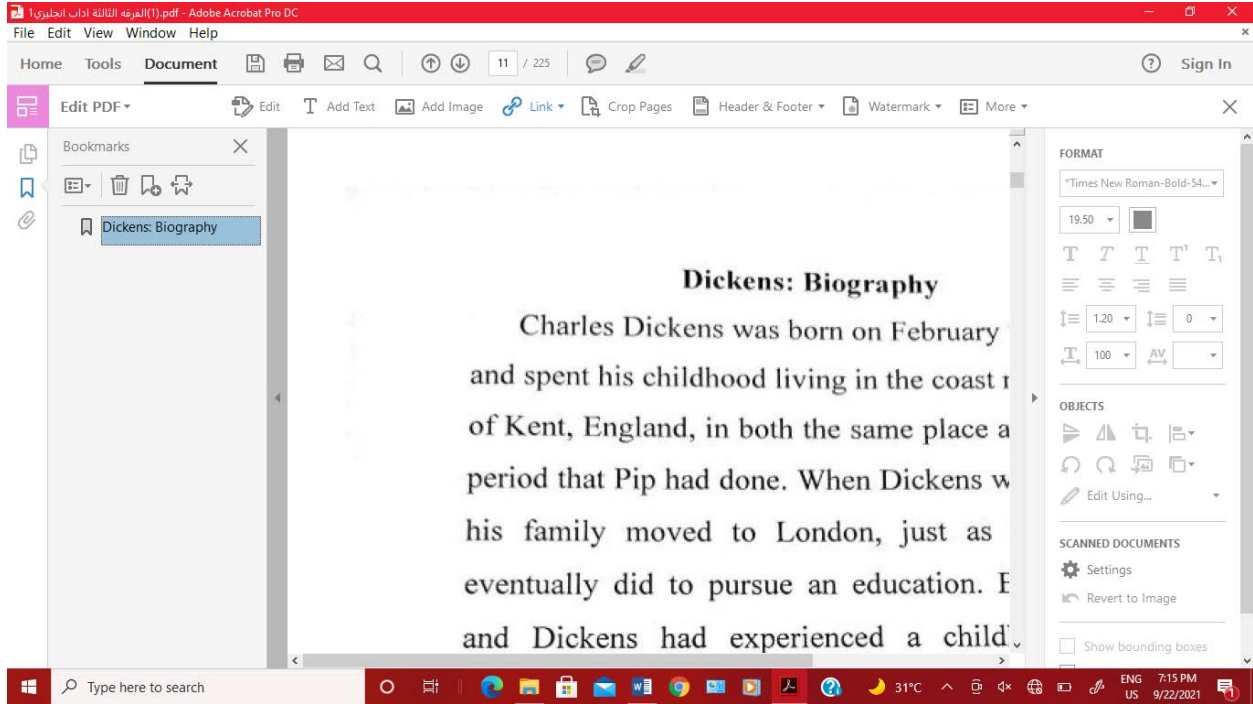


و كما في السابق، نكتب في خانة عداد الصفحات، رقم صفحة الموضوع الفعلي: هنا الموضوع في صفحة 11 (و صفحة 5 في قائمة المحتويات)؛ و نضغط "إنشاء الرابط":



و نعود لنفس الصفحة مرة أخرى لننشئ مرجعيتها بنفس الخطوات كما في السابق:



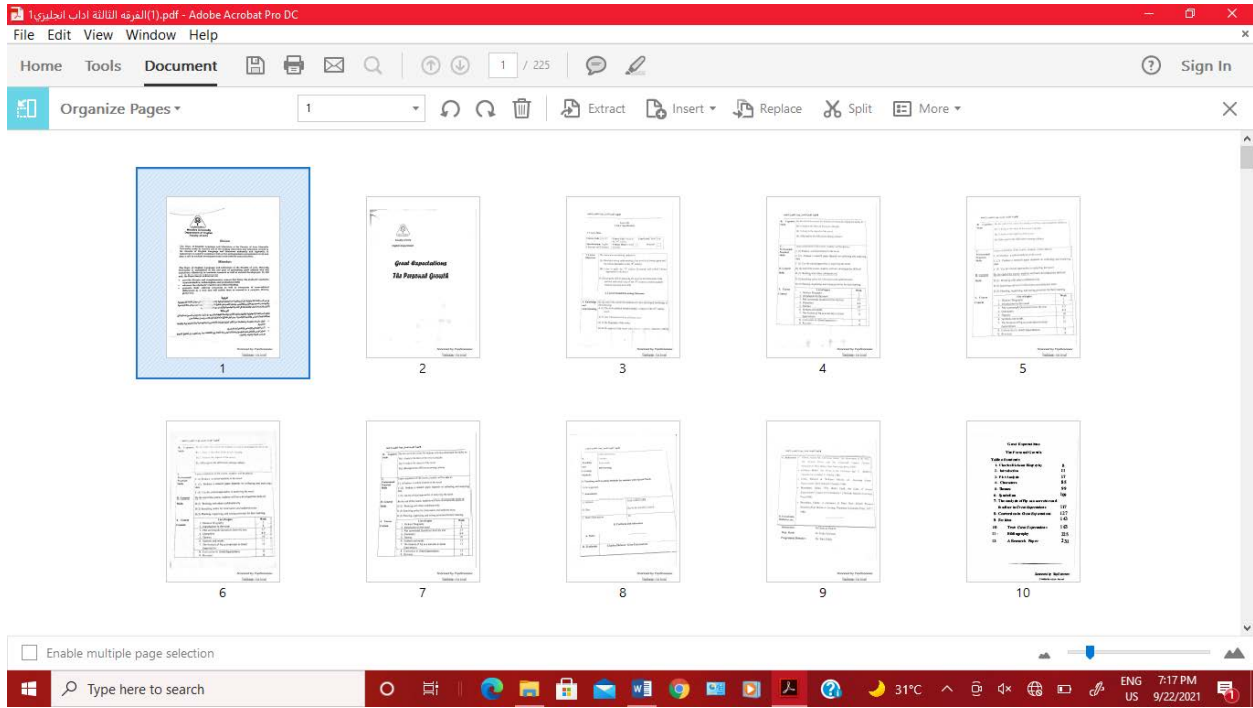
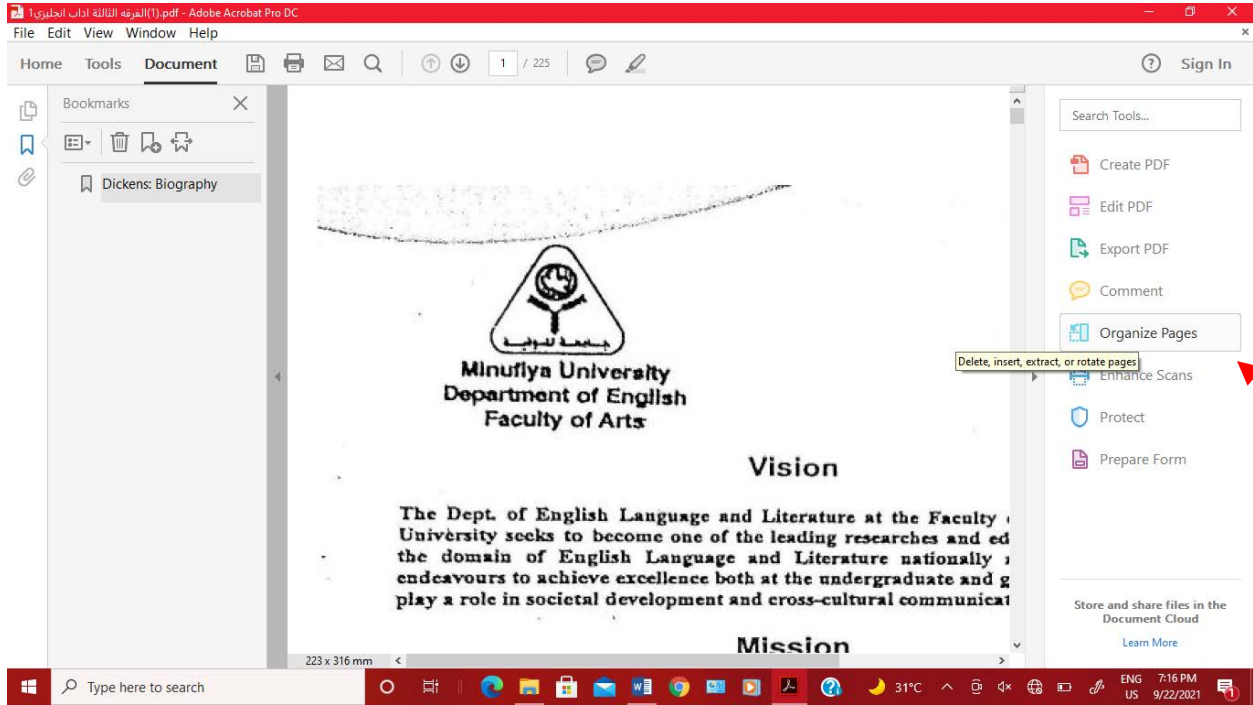


و في حالة إذا ما كان الكتاب منسوخا و لا توجد صفحة قائمة محتويات ، يمكن إضافة صفحة خالية يسهل كتابة قائمة المحتويات فيها و من ثم اتباع الخطوات السابقة لإنشاء الروابط التشعبية.

و ذلك كالتالي:



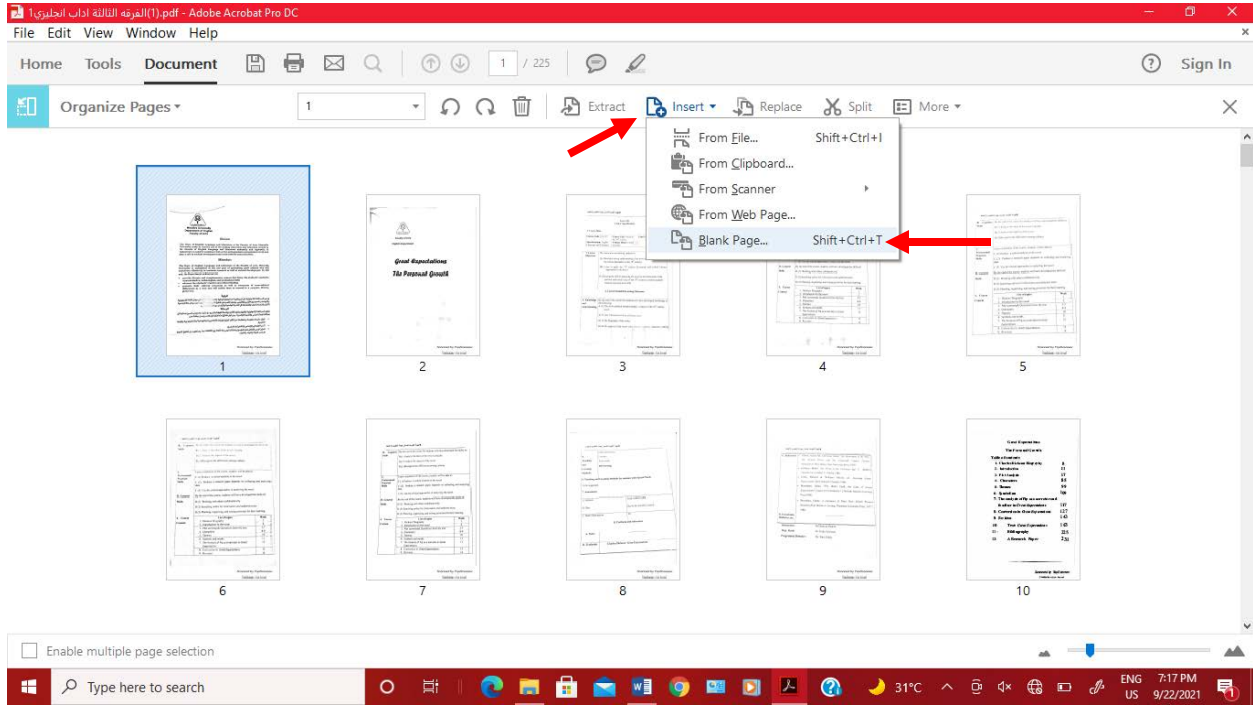
عند فتح ملف الكتاب، يتم الضغط أولاً على أداة "تنظيم الصفحات":



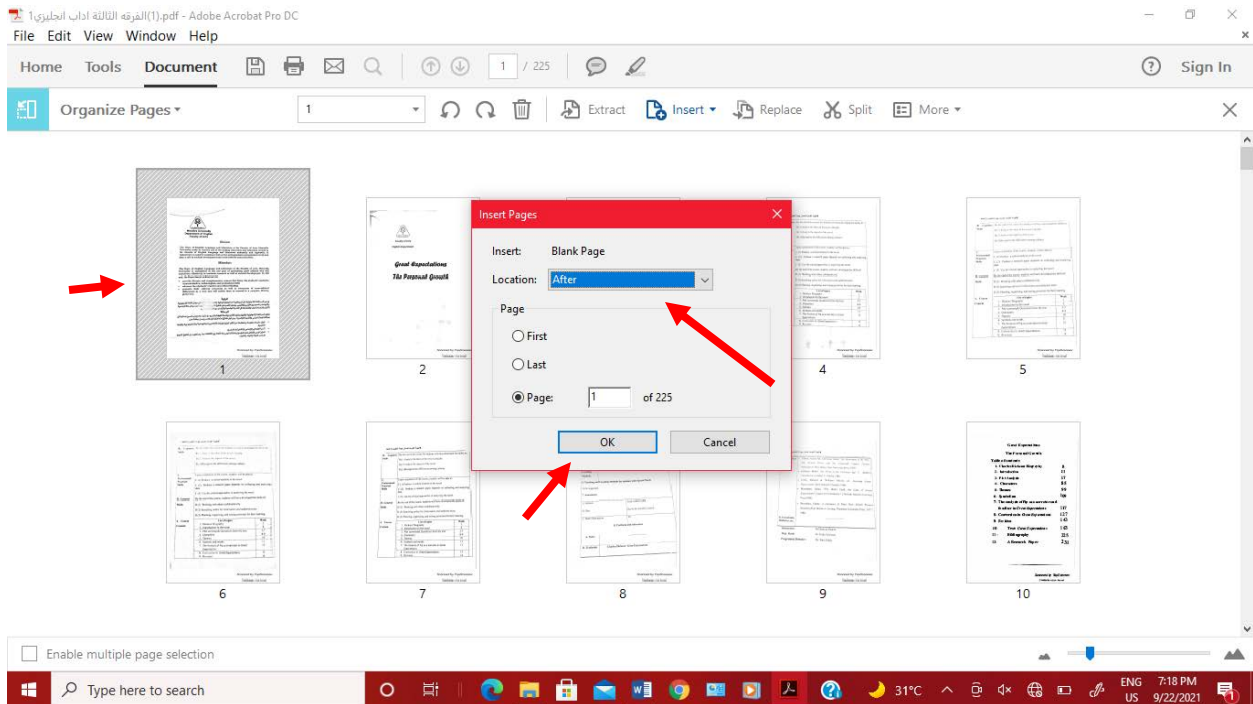
For more information, contact Program Director: hoda.soliman@art.menofia.edu.eg



يتم الضغط على "إدخال" من قائمة الأدوات و اختيار "صفحة خالية":



يجب أن تكون الصفحة الأولى في الملف مظلة حتى يكون اختيار موقع الصفحة الخالية هو "بعد":

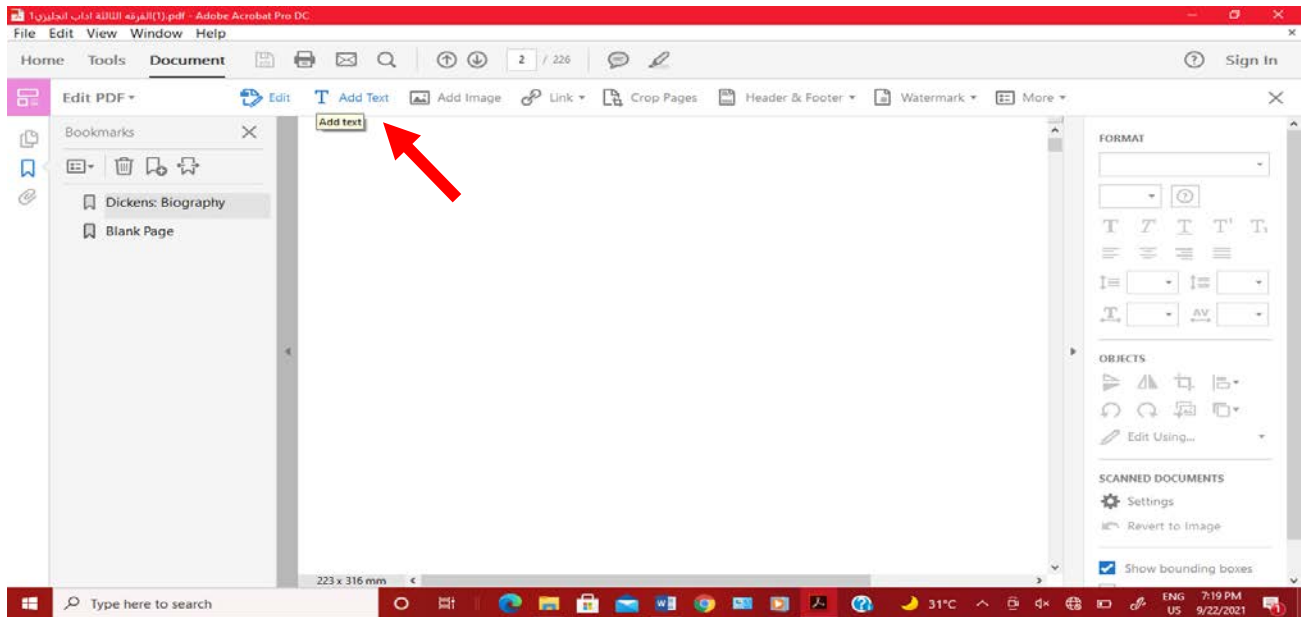
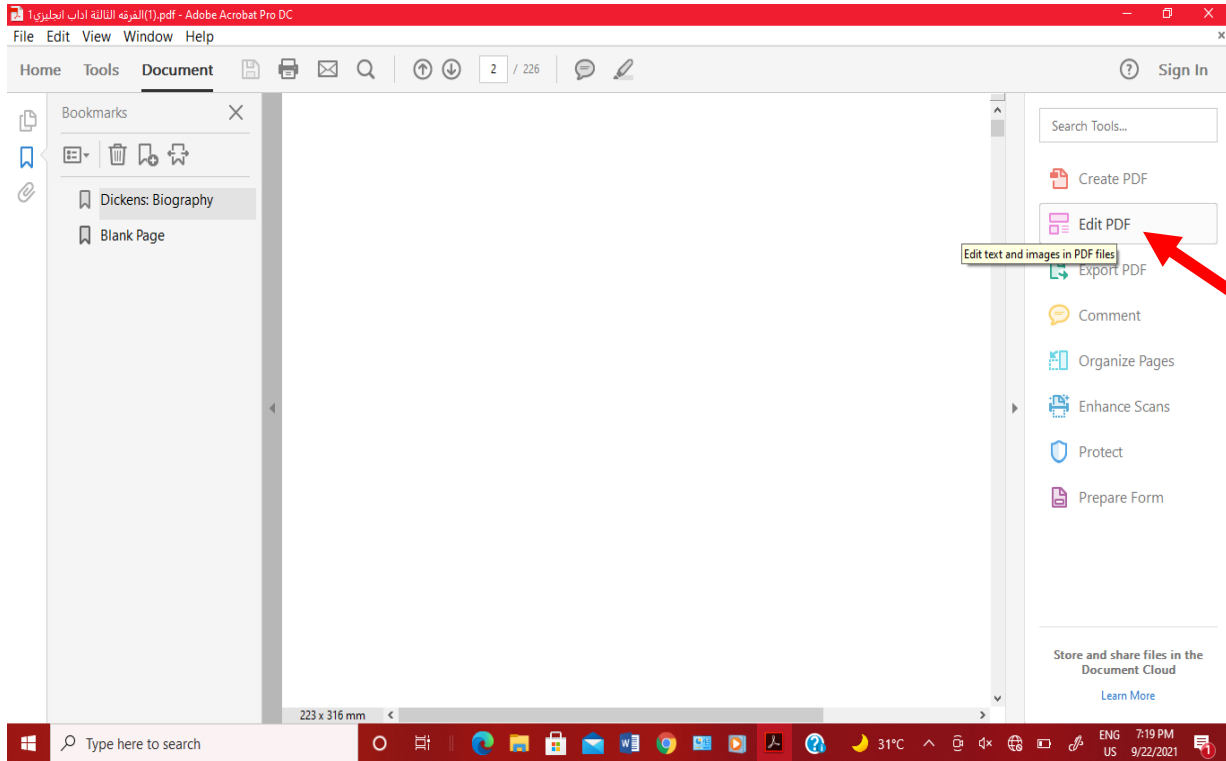




بعد إدراج الصفحة الحالية، نضغط على "الوثيقة" للعودة إلى قائمة الأدوات و اختيار "تحرير الملف" ثم "إضافة نص":

The screenshot shows the Adobe Acrobat Pro DC interface. The title bar reads "1(1)الفرقة الثالثة اداب انطوري.pdf - Adobe Acrobat Pro DC". The menu bar includes "File Edit View Window Help". The top toolbar has "Home Tools Document" tabs. The "Document" tab is active, showing icons for "Organize Pages", "Extract", "Insert", "Replace", "Split", and "More". A red arrow points to the "Organize Pages" icon. Below the toolbar, a grid of 10 page thumbnails is displayed, numbered 1 through 10. Page 2 is highlighted with a blue border. The Windows taskbar at the bottom shows the search bar, taskbar icons, and system tray with the date 9/22/2021 and time 7:18 PM.

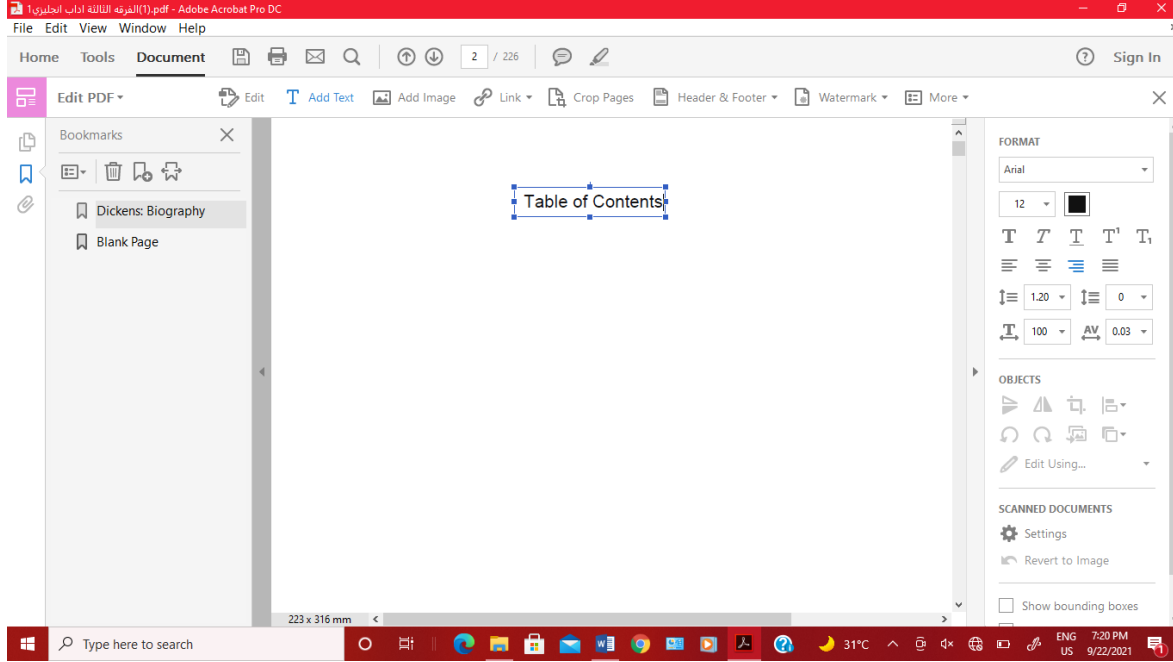
For more information, contact Program Director: hoda.soliman@art.menofia.edu.eg



For more information, contact Program Director: hoda.soliman@art.menofia.edu.eg



بالنقر على المكان المناسب في الصفحة الخالية، يظهر مربع يمكن تحريكه و الكتابة فيه و التحكم بحجم و لون الكلمات ،حسب الرغبة:



بالتوفيق للجميع، دتم سالمي.

د. هدى السيد خلاف

مدرس الأدب الإنجليزي و منسق وحدة تكنولوجيا المعلومات

قسم اللغة الإنجليزية و آدابها